

17

SA-SZÉCHÉNYI
KÖNYVTÁR

A Járásdög



Gróf Üchtritz Amadé Emilné
Angelo (IV, Váci-utca 24) felvétele

TAVASZI RUHÁK



KÉPVISELI BUDAPESTEN
MAYER MARGIT, IV, SZERVITA-TÉR 8
TÁVBESZÉLŐ: 816-12

A Társaság

SZÉPIRODALMI ÉS TÁRSADALMI KÉPES HETILAP

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Budapest, I. kerület, Horthy Miklós-út 1. szám
Telefon: Szerk.: LÁ. 6-74. Kiadóhiv. LÁ. 5-42

Szerkeszti és kiadja:
MIAKICH KÁROLY

Előfizetési árak:
Egy évre 25 P, félévre 14 P, negyedévre 8 P.
Utólag fizetve $\frac{1}{4}$ évre 10 P. Egyes szám 80 fill.



Bismarck Ottó herceg és felesége

A Wiener Salonblatt felvétele

LOHR MÁRIA-KRONFUSZ

Vegyztisztító, csipketisztító és kelmefestő
Gyár és központ: VIII. kerület, Baross-
utca 85. szám. / Telefon: József 302-37

BERZÉTHEY LENKE LEVELE

Kedves Szerkesztő úr! Az e heti aktualitások közül természetesen arról a bizonyos váltóbotrány esetről szeretnék egy kis elmefuttatást írni, hiszen az összes napilapok vezércikkeznek és visszhangzanak a Tomi, Vaczi és Rika nevektől. Félek azonban, hogy Maga nem közölné le soraimat, mert hát nem vagyok ugyan erkölcsös, de ebben az esetben megvan nekem is a véleményem. Szándékosan kerülöm tehát e témát és Magának hagyom a kényes feladatot. Ön nem hallgathatja el amúgysem ezt az esetet, hiszen ez társadalmi esemény, a mely már a nyilvánosság előtt van. Tessék hát legközelebb hozzászólni és színt vallani.

Az Ön lapjának bizonyos esetekben kötelességei is vannak. Így Maguknak kellene valami propagandát csinálni az ellen a szép, de antihigiénikus, speciálisan magyar kézcsókszokás ellen, amelyet mostanában egy komoly járványos megbetegedésnek az okozója gyanánt emlegetnek. Ugyanis azt mondják, hogy a kézcsók mint kórokozó lépett fel anélkül a szimpátikus fiatalembernél, aki egy nagy estélyen mintegy száz férfi után körülbelül harminc dámának csókolta végig a kezét. Képzelve azt a nagy bacillusforgalmat ebben az influenzás világban! Ha már a hazai szokásaink szerint kezet csókolni illik, hagyjuk azt intimebb alkalmakra! Mindent csak azért említem meg, hogy egyszer már valami praktikus is halljon tőlem, ne csak a válási és eljegyzési híreket. No de azért ezzel sem maradok adós, mert való, hogy Wulff Olaf mostohaleányát

Stefani Magdát eljegyezte Herold Lajos, Fáy Erzsébetet Reviczky István, Egger Lillát Stefanits Pál, Haideker Ellát pedig Exler Ferenc.

Azután hallom, hogy gróf Thun-Hohenstein Norbertnének, Flotow Lajosné bárónénak, gróf Széchenyi Andor Pálnénak, Sarlayné Kultsár Klárinak fiacskájuk, Fittler Dezsónének pedig leánya született. Ezenkívül az apa szerint a napokban fog a fiacskája napvilágot látni . . . no de ez még korai — hátha nem . . . (Várjunk még ezzel a hírrel.)

Kedvenc témám a tavasz, ébredésre hívja a téli álmára itélt löversenyeket és ennek hatása már érezhető a társasági életben is. Az első futtatás hírére egymásután érkeznek Budapestre az arisztokrata sportsmannok: (gróf Wenkheim Dénes, herceg Eszterházy Antal, gróf Orsich Pál), az alagi pályán pedig ugyancsak serény előkészületek folynak. Ott van reggelenként Dréher Jenő, báró Harkányi Sándor, báró Podmaniczky Attila, Losonczy Gyula, Jeszenszky Elemér, Bossányi-Havas Tibor, lovag Hübner Rudolf, Dréher Hardy Béla, — s a reggeli munkából kiveszik részüket az ifjú úrlovások gróf Herberstein Henrik és gróf Pejacsevich János, valamint Horthy Jenő lottijában

nagy kitartással dolgozik egy hölgy, a snájdig Reeves Connie, Csernovits Arzén lottijában pedig Endrődy Ágoston főhadnagy a legszorgalmasabb. Csak egyet nélkülöznek — Selmeczy Lászlót, a minden idők egyik legkiválóbb úrlovását, aki végleg visszavonul a lovaglástól. Vajjon miért? Erre kíváncsi hiva is Lenke.



Szmrecsányi Mariettl

(Szmrecsányi Béla cs. és kir. kamarás és Szmrecsányi Zsófia leánya)

MODERN BOLT

berendezése látványosság

MARKOVITS NOIKALAP-MODELLEK

viszonteladóknek.

IV., Sütő-utca 2. (Hajó-utca sarok.)

GIANNAL

mindenkinél
legolcsóbban

IRT, TAKARIT

POLITZER

Kossuth Lajos-utca 14
Telefon: Aut. 897-94

TÁRSASÁGI HIREK

SZEMÉLYI HIREK. Esterházy László herceg és felesége Montecarlóban tartózkodnak. — Gróf Pejacssevich Tivadarné hosszabb wieni tartózkodás után visszatért nasici kastélyába. — Pálffy Géza gróf és felesége Cannesba utaztak. — Gróf Üchtritz-Amadé Emilné a téli fővárosi tartózkodás után hazautazott Lökösházára. — Gróf Apponyi Antalné Angliába utazott. — Ögróf Csáky Pallavicini Roger családjával, valamint báró Lindelof Henrikné Alice és Ily leányaival a fővárosban töltött téli szezon után visszautaztak tornyosnémeti (Abaujm.) illetve slovenskói birtokukra. — Báró Kuhn Ottóné római útjáról visszatért Wienbe. — A Kormányzó Ripka Ferenc főpolgármesternek és Sipőcz Jenő polgármesternek a II. osztályú magyar érdemkeresztet a csillaggal, Szudy Elemér min. tan. sajtófőnöknek pedig a II. oszt. magyar érdemkeresztet adományozta. — Vladár Ervin dr. köv. titkárt Párisba helyezték át, ahova felesége is követte. — Sipőcz Jenő polgármestert a görög köztársaság elnöke a görög Phönix-rend nagy tiszti keresztjével tüntette ki. — Patay György hosszabb időre Párisba és Londonba utazott.

HYMEN. Sztranyavai Sztranyavszky Sándor és felesége sztranyavai és kelecsényi Madách Emma leányát Ilonkát eljegyezte Szilágyi Lajos.

Zilahy Lajos író március 22-én tartotta esküvőjét Bárczy Piroskával, Bárczy István volt polgármester és ny. miniszter leányával.

Rónay Ernő uradalmi főintéző és felesége Scheitz Márta leányát Mártát eljegyezte Köllő András.

HORTHY MIKLÓS kormányzó és felesége március 29-én este ebédet adtak, melyre hivatalosak voltak: Serédi Jusztinián dr., Bethlen István gróf és felesége, Wlassics Gyula báró és felesége, Almássy László és felesége, Berzeviczy Albert dr. és felesége, dr. Klebelsberg Kunó gróf és felesége, Vass József dr., Zawadowszki Alfréd dr. és felesége, Walko Lajos dr. és felesége, Bud János dr. és felesége, Mayer János és felesége, Vértesy Sándor dr. és felesége, Juhász Andor dr. és felesége, Scitovszky Béla dr. és felesége, Werkerle Sándor dr. és felesége, Zsitvay Tibor dr. és felesége, Gömbös Gyula és felesége, Szabóky Lajos dr., Petri Pál dr. és felesége, Prónay György báró, Ripka Ferenc dr. és felesége, Khuen-Héderváry Sándor gróf és felesége, Sztranyavszky Sándor dr. és felesége, Dréhr Imre dr. és felesége, Ángyán Béla dr. és felesége, Darányi Kálmán dr. és felesége, Kállay Miklós és felesége, Zubkovicz György dr., Raffay Sándor dr. és felesége, Ravasz László dr. és felesége, Bezzegh-Huszágh Miklós dr. és felesége, Sipőcz Jenő dr. és vt. Bercsényi László.

A GR. ANDRÁSSY GÉZA-tereplovaglást e hó 27-én fogják megtartani a Nemzeti Lovarda rendezésében. Próbamérkőzések folyó hó 5-én és 6-án lesznek a Nemzeti Lovardában.

WINKLE NÁNDOR 68 év óta fennálló kép- és keretüzlet hirdetését olvasóink szíves figyelmébe ajánljuk.

BUDOIR, HÁLÓ, nappali, ebédlő, lakószobák, egyes bútorok a Műbútoripari R.-T.-ban tömörült műasztalosok kiállításán VI., Liszt Ferenc-tér 9.



Szmracsányi Lilly

(Szmracsányi Béla cs. és kir. kamarás és Szmracsányi Zsófia leánya)

SALVATOR FORRÁS

Üzletvezetőség: Budapest V, Szabadság-tér 1

A vese, hólyag és rheuma leghatásosabb gyógyvize. — Diuretikus hatásánál fogva megakadályozza vesekövek képződését. — Elősegíti a szervezetre ártalmas rheumát okozó savak feloldását és eltávolítását. — Kellemes üdítő ital.

ESTÉLYEK ÉS TEÁK. *Álgya Sándor és felesége* március hó 26-án délutáni teát adtak Baross-utcai lakásukon, melyen a következők vettek részt:

Báró Wlassics Gyuláné és fia, Wekerle Sándorné és leányai, Benzler Félix német követségi tanácsos, Andrée Jouart francia katonai attasé, neje és huga Marie Brouhard, Dragalina román katonai attasé, Schopoff bolgár követségi titkár, Madame Oxilia,

Rónaszéki Trux Jenő március hó 23-án az általa a Szentföldről hozott kereszt megáldása alkalmából dezsönét adott, amelyen részt vettek:

Erzsébet kir. hercegnő, Zichy Gyula kalocsai érsek, Csiszarik János c. püspök, Mosonyi Dénes prelátnak, Podhorányi József prelátnak, özv. Reöck Ivánné, Ágoston Géza, özv. Schorsch Ferencné, Vécsey Aurél báró, Pfeiffer Gyula, Lükő Béláné, Madarász



A Kormányzó az olasz követ estélyén

Balról, ülnek: Acerbo felesége, Horthy Miklósné, a Kormányzó, gróf Bethlen Istvánné, mögöttük ülnek: gróf Zichy Rafaelné, gróf Klebelsberg Kunó és Gömbös Gyula. Állnak: Failoni karmester, Arlotta követ, Arlotta felesége, gróf Károlyi Lajosné, Oxilia felesége, Failoni felesége és Acerbo olasz miniszter

Pobuda felvétele

Miss Margerie Boulding, gróf Takáts-Tolvay Józsefné és leánya, báró Kemény Pálné és leánya, Farkas Elemér és leánya, Schneider Gyuláné és leánya, báró Puchner Emilné, Scitovszky Marietta, Petry Éva, Gömör-Laiml László, Mindel ezredes, Grecsák Richard és felesége, Gruber Alfréd és felesége, Mihályffy Dezső és felesége, Bézay Jenő, Szász István, báró Orczy Elemér, Jalsoviczky Tibor, Merkly Antal, Álgya Zoltán, Erney Károly, Pongrácz Tasziló báró, Gudenus Géza báró, Schell István báró, Bacsák János, Koós Adám, Nádasdy Ferenc gróf, Szaplanczay Gábor, Vásárhelyi Dezső, Jankovich János, Des Echerolles Sándor, Dessenwffy Sándor, Hessenstein György gróf, Hajós János, Nikolics Iván, Vasdinyey Kornél, Pilotás Tivadar, Hermann Gábor, Schindler Pál, Perényi-Lukács Sándor báró stb.

István, c. apát, Bozoky Gyula, Feichtinger Mátyás szentszéki tan., Ávédik Félix, Baksay József, Kubinyi Kálmán, Fáy Árpád, Fekete László, Farda Adolf plébános, Kálovics Rezső, Paulovics Sándor, Muzsinszky Nagy Endre, Fábíán Gáspár és Rónaszéki Trux Lajos és felesége, ki háziasszony volt.

SIKERREL MEGVÉDIK a légzőszervek veszélyes és kellemetlen megbetegedései ellen a jóízű Panflavin-pasztillák.

A BELVÁROS SZENZÁCIÓJA a futurista és kubista stílussal berendezett Markovis női kalapszalonn (IV, Sütő-utca 2), hol a legkényesebb ízlést is kielégítő eredeti párisi modellek vannak állandóan raktáron, nagy választékban.



Bán Aladár Csillárgyár

VI., Andrásy-út 33.

Telefon: Aut. 143-05

**KRISTÁLY ÉS BRONZCSILLÁROKBAN,
MODERN ÉS ANTIK STYLUSBAN A LEGNAGYOBB VÁLASZTÉK**



Olaszország képviselői Arlotta követ estélyén

Balról: Dr. Anicini, Prof. Siciliano, Dr. Vallenhi G. B., Oxilia alezr., kat. attaché, Com. Carlo di Nola keresk, attaché Pignatelli herceg Pobuda felvétele

Illés József egy. tan., képviselő stb. és felesége idei fogadónapjaikon a következők jelentek meg:

Bernáth Gézáék, Scitovszky Bélák és leányuk, Kállay Tiborék, Bud Jánosék, Herrmann Miksák, Petri Pálék, Ambrózy Gyulák, Schandl Károlyék, Darányi Kálmánék, Dréhr Imrécék, Berzeviczy Alberték, br. Szalay Gáborék, Szászy Bélák, báró Vojnits Sándorék, Hómann Bálinték, Kállay Miklósek, Almássy

László, Preszly Elemérék, Pesthy Pálék, Radisics Elemérék, Farkas Elemér és leánya, Czettler Jenő, Naményi Kontzné szül. Erba Odescalchi hercegnő, Halászy Lászlóné, Bessenyei Zénóék Konkoly-Hege Kálmánék, Orffy Imrécék, Erődy-Harrach Tihamérék, Görgey Istvánék, Rottenbiller Fülöpék, Ravasz Lászlóné, Dorner Aurélék, Darányi Ferencék, Erődy-Harrach Bélák, Navratilné Hege-dús Rózsai, Balás Bélák, ifj. Darányi Gyulák, Trux Lajosék, Deseő Zoltánék, Váلكay Kálmáné és leánya, F. Szabó Gézáék, Mándy Samu, Márfy-

Mantuano Rezsőék, Grósz Emilék és leányuk Eszter, Bakody Aurélék, Márfy Albin, Kossaczky Árpádék, Moór Gyula, Nagy Emilék, Hantos Elemérék, Bíró Pálék, Endre Lászlóék, Gratz Gusztávék, Kálnoky-Bedő Sándorék, Karaffiáth Jenőék, báró Láng Boldizsárék, báró Perényi Zsigmond, Strausz István és családja, Szilágyi Lajos, Hegedűs Loránt, Szladits Károlyék, báró Vest Fedorné, báró Vojnits Miklós, Morvay Zsigmondék, Debreczeny Sándorék, Bálint Ernőné és leánya, Ostör József, s. Balás Károly, Holbesz Aladárék, Erdőhegyi Lajos, Homonnay Tivadárék, Kenéz Bélák, Cholnoky Imrécék, Szinnyey-Merse

Jenőék, Hóman Biri, Vásárhelyi Ferencék, Balogh Jenőék, Tomcsányi Mórécék, Navratil Ákos, Szabóky Jenőék, Jambrekovits László, Takách Géza, Bogya János, Romann Istvánné Illyés Endrécék, Haris Jenőék, Patantyús Adrienne, özv. Haris Mihályné és még többen.

A MAGYAR TAVASZ ÜNNEPÉT ülte meg vasárnap a magyar leánycserkészlet. Az akadémia nagytermében


gyűltek össze a nemes mozgalom vezetői, akiknek élén Anna kir. herceggasszony áll. Ebből az alkalomból este a Hungáriában vacsora is volt, amelyen megjelent: József Ferenc kir. herceg és felesége, Anna kir. herceggasszony, hg. Odescalchi Zuárdné, Festetich Pál gróf és felesége, v. Tarczay-Felicides Román, Gömbös Gyuláné, Schwöder



Az olasz követségi estélyen. 1. sor balról: gróf Károlyi Lajos, Vértesy Sándor, Wekerle Sándor, gróf Teleki Tiborné, gróf Károlyi Lajosné, Csécsy-Nagy Miklós, Oxiliáné, Scholtz Andor. 2. sor balról: Bud János, Scitovszky Béla, gróf Forgách Jánosné, Adam professzor, gróf Forgách János, Gömbös Gyula, Kozma, Miklós, Nuber Sándor. Pobuda felvétele

Ervin, Tormay Gézané, dr. Ravasz Lászlóné, vitéz Zalay József és felesége, Aigner Károly és felesége, Pintér Jenőné, Szörtsey József, Földváry Elemérné, jeszenincei Jankovich Ferencné, Zabolay Kálmán, dr. Raffay Sándorné és mások. A vacsora előtt szép ünnepségek keretében nyújtotta át József Ferenc kir. herceg Anna kir. herceggasszonynak, Szörtsey József pedig Lindmeyer Antóniának, a TESz jubileumi érdemkeresztjét.

TELEFONSZÁM: **HARCSA SZABÓ** VÁROSHÁZ-UTCA
874—80 FELÖLTŐI ÉS RUHÁI A LEGDIVATOSABBAK 16 SZÁM

SIMAY LAJOS MŰTERME IV, VÁCI-UTCA 38 (Tiszti Kaszinó palota) TELEFON: AUT. 836-96  Modern és klasszikus **MŰBÚTOROK** készen és tervek szerint.



Arlotta követ estélyén. Balról: Márffy-Mantuano Tamás, Astuto Beata hercegnő, ifj. Paikert Alajos, Signorina Arlotta, Ciechanowiecki Györgyné, gróf Károlyi Alice, Mrs. Morgan, gróf Almássy Kálmán, legifj. gróf Teleki József. **Ütők:** Jesus de Encio, Ciechanowiecki György.

Pobuda felvétele

Kőrösnadányi Nadányi Gyuláné Ágnes leánya szórakoztatására teát adott, amelyen megjelentek:

Blaskovich Lajos és felesége, Vécsey Imre és felesége, Rónaszéki Trux Lajos és felesége, Laszkár Miklós és felesége, csikszentsimoni Lakatos József, felesége és leányuk Gitta, Herszényi Lászlóné és leánya Bay Klára, Fáy Albertné, Szunyogh Pálné és leánya Ágnes, piskárkosi Szilágyi Lajosné sz. Draskovich Annie, Jankovich Lászlóné és leánya Judith, Hets Ödönné és leánya Kapotsffy Mária, Zsoldos altábornagyné sz. Erdély Zsuzsa, Vécsey Margit, szerelemhegyi Szász Dalma és többen.

Rónaszéki Trux Lajos és felesége március hó 24-én ebédet adtak, melyen részt vettek:

Nemestóthy Szabó Lajos, Kölcsey Sándor és családja, Ürmössy Jenőné és családja, Nemestóthy Szabó Károly és felesége, Lükő Béla és felesége, Nemestóthy Szabó György és felesége, Zlinszky László és családja, Nemestóthy Szabó Tivadar és felesége, Hertelendy Zoltán és felesége, Nemestóthy Szabó Kálmán és felesége, Pálffy Sándor, Nemestóthy Szabó Sándor és Rónaszéki Trux Jenő.

Lednitzky Jenő és felesége estélyén megjelentek:

Titsch Gyuláék és leányuk Márthy, özv. báró de Ben Józsefné és leánya Nóczi, Suppan Agosték és leányuk Erzsike, Miss Anne Gillett és sok táncos ifjú.

Bossányi Havas Tibor és felesége Marica leányuk tiszteletére adott multheti teán résztvettek:

Rapaich Richárdné és leánya Märy, Bódy Tivadarné és leánya Klári, Dollinger Béláné és leánya Alice, ifj. Fleischer Elemér és felesége, Nászay Lolo, Szalay Safranek Lily és több táncos fiú.

Kossuth Lajos Gábor és felesége utolsó két bridge-teáján résztvettek a következők:

Özv. Kossuth Istvánné, özv. Makoldy Sándorné, lovag Zulawszki Elemér és felesége, lovag Zulawszki Andor, Krajtsikné Konkoly Thege Erzsébet, Szentimrey Emma, Oláh Ödön és felesége, Szabó Imréné, Ajtay Jenő és felesége, Kossuth Árpád és családja, Zeiler Borbála, ifj. lovag Zulawski Andor és felesége, Trux Lajos és felesége, Pávai-Vajna Viktor és felesége, Tóth Lóránd és felesége, Konkoly Elemér és felesége, özv. Utassy Béláné, Szokolayné Utassy Mártha, Honthy

TURÁNI MAGYAR PERZSÁJA és szőnyegjavítása vezet! II, Fő-u. 80. Tel. A. 515-79

Flóra, Ajtay Erzsébet, Trux Jenő, Morlin Adorján, Ihrig Kátoly, Utassy Béla, vitéz Zorkóczy Tibor, ifj. Ajtay Jenő, Tuna Oszkár, Höfer Ferenc, vitéz Kossuth Ferenc stb.

Máday Sándorék márc. 22-iki fényes házibálján résztvettek:

Bódy Tivadarné és leánya Klári, Hagenmacher Margitka, Várady Babszy, Jents Babszy, Saxlehner Tibor és felesége, Mihalka Károly és felesége, Fogarassy Viktor és felesége, Haidekker Sándor és felesége, Haidekker Marica és Ella, Destek Jenő és felesége, Delmár Tódor és felesége, Hohenlohe herceg és felesége, Stohrer Viktor és felesége, valamint Szalay Karola az Operaház prima-ballerinája, aki táncprodukciókat mutatott be. A kitűnően sikerült estélyén résztvettek még többen férfiak.

Vuk Gyuláék vacsoráján résztvettek a következők:

Dollinger Béláné és leánya Alice, Ligeti Miklósné és leánya Bába, Titsch Gyuláné és leánya Márti, Wikus Károlyné és leányai Lily és Rózsi, Pláner Gyuláné és leánya Lenke, Bubala György és felesége, Schlick Frigyesné, Schlick Istvánné és többen az ifjúságból.

Schmidlechner Károly és felesége március 24-én vacsorát

adtak belvárosi lakásukon, melyen megjelentek:

Berczell Jenő és felesége leányukkal Gabyval, Schnetzer Klári, Taritzky Böske, Hajcsi György és felesége, Rieger Tibor, Töreky Iván, ifj. Wahlkampff Henrik, Hübner Tibor stb.



MIKUSKA, SZABÓ
BUDAPEST, V
ERZSÉBET-TÉR 5. FELEMELET
TELEFON: 804-34





Arlotta olasz követ estélyén

Jobbról 1. sor: gróf Klebelsberg Kunóné, özv. Benéné sz. Czebrían grófnő, báró Korányi Sándorné, Mme de Vienne, Lord Chilson, Mrs. B. Wright, Louis de Vienne. 2. sor: Wekerle Sándorné, Scitovszky Béliáné, Vértesy Sándorné, Rakovszky Iván, Bárczy Istvánné, gróf Calice osztrák követ, Delmouzos görög követ neje, Berczel Jenő. 3. sor: Bárczy István, Éber Antal és neje stb. Pobuda fotóriporter felvétele

ARLOTTA olasz követ és felesége az elmúlt kedden este fényes fogadóestélyt adtak Acerbo olasz földművelésügyi miniszter és felesége tiszteletére az Esterházy-utcai gróf Károlyi-féle követségi palota ragyogó termeiben, amelyen a politikai előkelőségek, a diplomácia és a követséghez közelálló családok mintegy kétszázan jelentek meg. A fogadóestet diner előzte meg, melyen résztvettek az olasz miniszter és a követ családjain kívül a Kormányzó és felesége, gróf Bethlen Istvánné, Somssich László gróf és felesége, Vértesy Sándor és felesége, Berzeviczy Albert és felesége, Khuen-Héderváry Sándor gróf és felesége, báróházi Bárczy István és felesége, Oxilia olasz kat. attasé felesége, De Astis olasz köv. titkár és a négy olasz képviselő.

DISZMATINÉT rendezett az Iskola Szanatórium Egyesület a Zeneakadémia nagytermében, ahol Zichy János beszéde után a nagyhatású hangverseny következett és pedig Szentgyörgyi László hegedült, Kálmán Sári énekelt és Dohnányi Ernő zongorázott.

LÁTVÁNYOSSÁG a Műbútoripari R.-T.-ban tömörült műasztalosok modern lakásberendezési kiállítását VI., Liszt Ferenc-tér 9.

TEKINTSE MEG Ötvös Rezső lakberendezőt (VI., Vilmos császár-út 72), hol *occasio-árban* lepheti meg családját a legfinomabb kárpitos- és egyéb bútordarabokkal.

NINCSEN JUBILEUMI vásár a Grünfeld Testvérek szőnyeg-nagykereskedő cégnél Budapest Bálvány-utca 4, de mindennek dacára rendkívül olcsó áron árúsítanak, amire eddig a szőnyeg-szakmában nem volt példa.



A modern ruhákhoz
nélkülözhetetlen
az új szabású

„JUNO-fűző

Megtekintésére felkér-
jük rendelőink szíves
figyelmét.

NEUSTADT és HERZOG
Budapest, V., Bécsi-utca 9.



A modern lakások
berendezésének nagymestere:

Diszitő-Kárpitos Szövetkezet

mint az I. O. K. Sz. tagja - IV, Eskü-út 1. Orion-mozgó mellett.

A »MAGYAR POLO-CLUB« március 12-én és 27-én két nagyszerűen sikerült táncestélyt rendezte



Lunch Walkó Lajos külügyminiszter tiszteletére Sztambulban

Résztvettek: Walkó Lajos feleségével és kísérete: báró Apor Gábor köv. tan., Máriássy Zoltán köv. tan. kabinetfőnök, gróf Csáky István külügyi sajtófőnök, Köhler kat. attasé és Nagy László köv. titkár a feleségével, továbbá török részről Sztambul katonai és polgári kormányzója,

zett, amelyek élénk részvétel és emelkedett hangulat mellett folytak le. A margitszigeti clubházban ezen estélyeken megjelentek:

Henrik Borwin mecklenburgi herceg és hercegnő, gr. Bethlen Istvánné, Mario Arlotta olasz követ, felesége és leánya, Butler Wright amerikai követ és felesége, Scitovszky Béla, felesége és leánya, Rakovszky Iván és felesége, A. Delmouzo görög követ és felesége, Moraes Barros braziliai követ és felesége, Ágya Sándor, felesége és leánya, gróf Pálffy Ferenc és felesége, gróf Károlyi Lajos, S. W. Petroff bulgár ügyv., gróf Apponyi Antal Lajos, de Lazarski Otmar lengyel ügyv., báró Rosen Wladimir és felesége, Hatvany Lili bárónő, Oxília Giovanni ezr. olasz kat. attasé és felesége, báró Schell Gyuláné, Jouart André ezr., francia kat. attasé és felesége, Pongrácz Sarolta bárónő, báró Stipsicz Hugóné, Benzler Félix köv. tan., W. D. Morgan őrn., angol kat. attasé és felesége, de Ciechanowiecki lengyel köv. titkár és felesége, de Beauverger báró francia köv. titkár, Henthall Walter német köv. titkár és felesége, Tziracopoulos Dimitri görög köv. titkár és felesége, bárcziházi Bárczy István és felesége, Tasnády-Szűts András, felesége és leánya, Eber Antalné és leánya, Keblovsky Lajos és felesége, Sacelláry József és felesége, ifj. Tasnády-Szűts András, Münnich Aladár és felesége, Wallace Benjámín, felesége és leánya, Zsilinszky János és felesége, Kovács-Sebestyén László és felesége, Hornbostelné Elek Mária, bonyhádi Perczel Miklósné, Radvánszky Erzsébet, Kandó Lászlóné, Justh Margit, Mrs. Edsell sz. Szmrecsányi Irma, Patay György, gróf Almássy Imre, gróf Hessenstein Sándor, báró Karg Frigyes,

báró Humboldt, Conti Mario olasz köv. titkár, J. H. U. Lambert angol köv. titkár, Schopoff Stephan bolgár köv. titkár, vitéz Lipcsey Márton ezr., lovag Wahl Henrik, Beliczey Miklós, Scitovszky János, Lähne András, Kearns Nugent, Auer Pál, Sacelláry Pál, Hollós Pál, Perczel Tamás, Mándy Sándor, Pál és Tibor, Dajkovich Ferenc, Huber Miklós, Huber Mihály, ifj. Szmrecsányi Ödön, Szászy István, Géczy Béla, Csernátonyi György.

TÁRSAS AUTÓ-KIRÁNDULÁST tervezünk husvét után Ausztriába és a Dolomito-kba. A tizenkét napos út a legszebb útvonalon vezet. Szállodákban, benzinellátásban stb.-ben lényeges kedvezményben részesülünk. Költsége személyenként cca. 200 pengőre tehető. Az időpont közelebbi meghatározásánál a jelentkezők igényeihez alkalmazkodunk. Az útra vonatkozó részletes tervezet a mai számunk »Autó«-rovatában található. (Egyelőre csak kötelezettség nélküli előjegyzésekről lehet szó!)

AZ I. HUSZÁREZRED estélyeiről szóló tudósítást és a megjelentek névsorát helyszűke miatt a jövő számunkban közöljük.



Külügyminiszterünk Angorába érkezése

1. Walkó Lajos, 2. Walkó Lajosné, 3. Vassif bey, nagykövet (volt budapesti török követ), 4. Tewfik Aüstü bey, török külügyminiszter, 5. Tahy Lászlóné, 6. Numan bey, a török külügyminiszter helyettese (volt budapesti török követ)

FELHÍVJUK kertkedvelő és gazdálkodó olvasóink figyelmét *Kazár Testvérek* magtermelő magkereskedésére (Budapest IV., Váci-u. 84.), ahol megbízható magvak jutányosan szerezhetők be. Minden magyar úri család előfizetője **A TÁRSASÁGNAK!**

STONE & BLYTH

magyarországi vezérképvisellete

Raktáron az összes angol sport, drogéria, utazási és háztartási cikkek. A világhírű francia „VIOLET“ parfümök. Prima angol szabóság. BUDAPEST IV, TÜRRI ISTVÁN-UTCA 4.

ÖRÖKITSE MEG CSALÁDI ESEMÉNYEIT, KIRÁNDULÁSAIT FILMRE!

A LEGOLCSÓBB FÉNYKÉPEZÉS! 1 TEKERCS FILM ÁRA **2.60**

ELŐISMERET NEM SZÜKSÉGES! (1100 FELVÉTEL) P

VEGYEN PATHÉ BABY MOTOCAMERÁT!

KAPHATÓ MINDEN FÉNYKÉPÉSZETI SZAKÜZLETBEN!

DÍJTALAN ÁRJELEZÉSEKEL SZOLGÁL!

DANUBIUS MOZGÓKÉPIPARI R.-T., PATHÉ BABY OSZTÁLYA, BUDAPEST, AKÁCSA-U. 6. TELEFON: JÓZSEF 431-95

RAPAICHRICHÁRD tábornok és felesége Fabinyi Lilly, akik a pesti társaságnak egyik legkedvesebb házaspár szereplői, az ő egyéniségükhöz mindenképpen méltó kedélyes fogadóestéllyel fejezték be az idei szezont. A tiszti kaszinó eddig ismeretlen, de ezen célra mindenképpen nagyon alkalmas helységeibe az elmúlt péntek estére hívták össze a vendégeiket. Közülük eleinte csak az ifjúság táncolt, azonban a pazar buffet után fokozódott hangulatban Szabó Nándor rendezett egy kedélyes négyest, sőt csárdásra is került a sor, amelyet jellemzően csaknem kizárólag a tábornokok lejtettek. Előljárt a jó példában Ferjentsik Ottó Kárpáthy Kamillónéval, Megay Ernő Láng Boldizsárnéval, Isépy Aladár Percel Olivérnéval, Dobokay Béla Stielly Walternéval, Bezegh-Huszágh Miklós Jeszenszky Elemérnével, Shvoy Kálmán Mándy Sándornéval, Jeszenszky Elemér Bezegh-Huszágnéval, Percel Olivér Bossányi Havas Tibornéval és Mihályffy Pál a feleségével. Különösen érdekes volt, amikor a magyar társaságban oly kedvelt olasz házaspár Oxilia katonai attasé és felesége nagy igyekezettel láttak hozzá nemzetitáncunkelsajátításához. Résztvettek a következők:

Ferjentsik Ottó alt. és felesége, Kárpáthy Kamilló alt. és felesége, Röder Vilmos alt. és felesége, Schönner Odilo alt. és felesége, Takátsy György alt. felesége és leánya Judith, Révy Kálmán alt. és felesége, Tóthváradý=Asbóth István alt. és felesége, Mátyás Sándor alt. és felesége, Szahlander Béla alt. és felesége, Láng Boldizsár báró alt. és felesége, Shvoy István alt., Oxilia olasz kat. attasé és felesége, A. Jouart francia kat. attasé felesége és huga Mlle Brouhard, V. E. Antić jugoszláv kat. attasé. Herrman cseh kat. attasé, C. Dragalina román kat. attasé, Bezegh-Huszágh Miklós felesége és leánya Morzsi, Verebély Tibor és felesége, Dollinger Béláné és leánya Alisz, Orphanides János felesége és leánya Nóra, Dormándy Géza táb. és felesége, Percel Olivér ezr. és felesége, Mihályffy Pál ezr. és felesége, Marsó László ezr. és felesége, Stielly Walter és felesége, Konkoly Thege Kálmán és felesége, Baligovich Lajosné, Kéthly Károly báró és felesége, Erney Károly és felesége, Weszely Tibor és felesége, Frigyesi József és felesége, Sibrik Sándor ezr. és felesége, Tóth Béla felesége és leánya Ella, Titsch Gyula felesége és leánya Márti,

Április 7-től 19-ig soha nem létező olcsó árakban árusít GRÜNFELD TESTVÉREK SZÖNYEGKERESKEDŐK BUDAPEST V., BÁLvány-UTCA 4.

Különböző minőségű szőnyeg, függöny, terítő, takarók és minden e szakmába vágó cikkek. Mielőtt szőnyegszükségletét bárhol beszerezné, okvetlen győződjék meg a fenti cég rendkívül olcsó áraitól.

Itt az alkalom

**színtelen fogakat
ragyogóvá felfrissíteni.**

Próbálja meg!

Akar Ön fehérebb, szebb fogakat? Megvan erre az új mód. Simítsa végig nyelvét fogain és érezni fog rajtuk egy filmszerű ragacsos lerakódást. E hártya alatt rejtőznek azok a szép fogak, melyeket Ön olyan nagyon kíván.

Azért veszt annyira bájosságából mosolya, mert fogai mindenféle csunyaszerű ételmaredekóktól, dohánytól stb. származó lerakódást takarnak és innen a különböző fogbetegség és fájdalom.

De most kitaláltak egy új fogápolószert, a Pepsodent-et, mely a ragacsos lerakódást eltávolítja és a legnagyobb fényességig polirozza a fogakat. Vezető fogorvosi kapacitások nyomatékosan ajánlják.



Egy próba Pepsodent-tel — ingyen! Néhány napi használat bebizonyítja minden kétségen felülülő hatását. Szerezzen még ma egy tubussal, vagy írjon: »Oszk. 2009 - 90 Kanitz Iván és Társa, Egyetem-utca 3. Budapest, IV.« egy 10 napos ingyen tubusért.

Pepsodent MARK
TRADE
a ragacsos hártát eltávolító fogápolószert. 2009

Koós Ödön és felesége, báró Mattyasovszky Zoltánné, Bossányi-Havass Tibor felesége és leánya Marica, Jeszenszky Elemér és felesége, Brandenstein Béla báró és felesége, Schiller Károly és felesége, Kiss Géza felesége és leánya Irma, Vuk Gyula, felesége és leánya Lili, Rapaich Dezső alezr. és felesége, Csonka László és felesége, Mándy Sándor és felesége, Hagggenmacher Henrik és felesége, Mándy György és felesége, Raffay Béla és felesége, Boross Éva, Dobokay Béla és felesége, Koós Jenő, Asbóth Jenő, Svoy Kálmán táb., Megay Ernő táb., Isépy Aladár táb., Prónay Sándor, Thott Gábor, Szabó Nándor, Ujhely Andor, Vermes Ottó, Fömmötör József, Tóthváradý Ödön, Horvátovich Ferenc Csonka Elemér, Hirsch György, Sibrik György, Irregi Imre, Soltó Jenő, Tamásy Béla, Váradý-Szabó Andor, Orbán István, Bacskák János, ifj. Buzáth János, Csethe Pál, Dékány Tibor és Sándor, ifj. Erney Károly, Ferdinándy István, ifj. Héder Lajos, Huszár László, Koós Ádám, Lukáts Tibor, Mándy Pál, Mándy Tibor, Mészáros Károly, Nádasdy Ferenc gróf, Novák Kamilló, Burgly Sándor, Révay Kálmán, Rudán László, Schuster Rudolf, ifj. Schmidt Richárd, Suppán István, Szendey András, Szendey Béla, Szilágyi Zoltán, Szászy István, ifj. Szászy Lajos, Tóth Aurél, Szmrecsányi Béla, Szmrecsányi Ödön, Sente Lajos, Töreky Iván, Vértessy Ferenc, Vásárhelyi Dezső, ifj. Wahlkampff Henrik, ifj. Windisch Ödön, Schiller Pál, Sirsich Sándor, ifj. Koós Ödön stb.

HERCEG ESTERHÁZY
HÚSARU BADACSONYI BOROK CSEMEGE
Fővárosi lerakat: Rottenbiller-u. 58. Telefon: József 435 - 24.
Estélyekre, zsúrokra saját gyártmányaink szervizelését vállaljuk.

HÜTTL, BÀN ÉS MIHALIK PORCELLÁN-ÉS ÜVEGÁRUK
Budapest V, Vörösmarty-tér 1. / Árjegyzéket kívánatra küldünk.

AZ ANGOL KIRÁLYNÉ részvényilvánító levele dr. Fráter Bélához, Lóránd öccse halála alkalmából:



BUCKINGHAM PALACE

PRIVATE.

25th March 1930.

Dear Sir,

I have had the honour to submit to The Queen your letter of March 21st.

In reply I am commanded to convey to you an expression of The Queen's sincere condolence on the death of your brother - Captain Roland Frater.

I am to assure you that Her Majesty was sorry to learn of his sad death after a throat operation.

I am, Dear Sir,

Yours very truly,

Gerald Michester

Assistant Private Secretary to The Queen.

Dr. Adalbert Frater,

Lónyay utca, 17,

Budapest, HUNGARY.

Fordítás: Kedves Uram! Tisztelettel előterjesztettem a királynénak az Ön márc. 21-én kelt levelét. Utasítást kaptam, hogy válaszómban adjam át Önnek a királyné legőszintébb részvétnének kifejezését, fivérének Fráter Lóránd kapitánynak elhalálása alkalmából. Biztosítom Önt arról, hogy Ő felsége sajnálkozva vette tudomásul a torokoperáció után bekövetkezett szomorú halálát. Maradok kedves uram Önnek igaz híve *Gerald Michester* a királyné magántitkára.

Bőr- Bergère- és szalongszék, ebédlőszékek, szalok és matrácok

fizetési kedvezménytel Szűcs kárpitosmesternél
Semmelweis-u. 4. Alapítva 1896. Külön javítóműhely.



Az idei tavaszi divat szebb, mint valaha volt

Uj modelljeim megerkeztek: Szépek, finomak és olcsók.

BRAUMANN ZOLTÁN
kötöttárú, harisnya készítője
Budapest V., Vörösmarty-tér 8.

JÓZSEF FŐHERCEGÉK RÓMÁBAN. Barcza György vatikáni követ és felesége márc. 28-án ebédet adott, melyen résztvettek: József kir. herceg, Augusztina és Magdolna kir. hercegnők, György bajor kir. herceg, Pacelli bíboros-államtitk., monsignore Ottaviani vatikáni államtitkár h., Pio Franchi Cavalieri gróf, Chigi Albani herceg, Luttor pápai prelátus és Barcza Károly.

József főhercegék délután Barcza György követ és felesége kíséretében résztvettek a római szimfónikus zenekar hangversenyén, majd megkoszorúzták az olasz Ismeretlen katona síremlékét. József kir. herceg, Augusztina és Magdolna kir. hercegnők római tartózkodása alatt az olasz királyi pár családi ebédet adott tiszteletükre. Vasárnap reggel elutaztak Rómából Nizzába.

A SZAVAZÁS az idei szezon legszebb asszonyaira és leányaira megindult és azt előreláthatóan még e hónap folyamán le fogjuk bonyolítani. Minden számunk utolsó oldalán szavazójegy található, amelynek felhasználásával lehet szavazni. Az első héten beérkezett szavazatok a következők:

Asszonyok:

Leányok:

br. Vay Lászlóné		Astuto Buba hercegnő . . .	30
Bissingen M. grófnő . . .	18	gr. Károlyi Alice	10
gr. Széchenyi Lajosné . . .	6	gr. Forgách Erzsébet	8
gr. Bethlen Bálintné	5	gr. Teleki Margit	7
Tasnády-Szűts Andorné . . .	4	Örley Erzsike	4
br. Inkey Pálné	3	br. Inkey Mária	3
Konkoly-Thege Kálmánné . . .	3	Thegze-Gerber Marianne . .	2
Grecksák Rihárdné	1	br. Csávossy Lea	2
Örffy Imréné	1	Bohnert Ica	1
gr. Teleki Jánosné	1	őgróf Csáky-Pallavicini	
br. Urbán Gáspárné	1	Margit	1
lg. Zelénski Jánosné	1	Farkas Irénke	1
		Jankovich Baba	1
		br. Kemény Katalin	1
		Magyar Csiby	1
		Rapaich Mária	1

A heti szavazások lezárása minden hétfőn este történik!



BŐRKABÁTOK
és az összes bőrruházati
cikkek speciális készítője

VARGA MÁRTON
VII, KAZINCZY-UTCA 3. SZÁM
TELEFON: AUTOMATA 421-99

JOBB KÖRÖKBEN



TOMORY ÉS TÁRSA

LAKBERENDEZ

BUDAPEST, IV., VERES PÁLNÉ-UTCA 7
APPONYI-TÉRNÉL

KIVÁNATRA

RENKIVÜL ELŐNYÖS FIZETÉSI KÖNNYÍTÉS!

EZREDES ÚR CUKORKÁI

Írta: Geöcze Anna

Az őrség mereven tisztelgett és Ezredes úr kiment a laktanya kapuján. Ösztönös, beidegzett mozdulattal nyult a szivartárcája után, azután bosszusan kapta vissza a kezét. Köhögött. A kertekből illatok szálltak, a nap melegen sütött, de őt most ez is bosszantotta. Most süt a nap, de bezzeg tegnapelőtt a gyakorlaton! Micsoda förtelmes idő! Megint a szája elé kapta keztyűs kezét. Így meghűlni! Micsoda butaság. Átment a másik oldalra a patikába.

— Kérek valami cukorkát köhögés ellen.

— Méltóztassék! Van pemetefű, szalmiák, ez pedig egy kitűnő különlegesség. Kipróbált jó dolog. — Ezredes úr bekapott egyet, zsebretette a dobozt, fizetett, azután átment vissza a napos oldalra.

Pista lefigyelt a lépcsőházba. Megismerte Ezredes úr lépéseit, mielőtt még a kardja ismerős csörrenéssel az első lépcsőhöz ütődött volna. Beszolt a konyhába.

— Mari főzze be a levest. — Azután vigyázzba állt. Ezredes úr átadta a sapkát, kardot, köpenyt. Pista arra gondolt, hogy be kellett volna szólni a kisasszonyoknak, hogy jön az ezredes úr. Akkor Aladár fiatal úr, meg Muci kisasszony hamar rendbeszedik a széjjel-dobált könyveket, Vera kisasszony megnézi, hogy nem hiányzik-e az asztalról a fogpiszkáló és a salátás tányérek. Ilus kisasszony pedig talán abbahagyja a gyakorlatot, amit Ezredes úr ki nem állhat.

Ezredes úr megy az ebédlőajtó felé s míg odaér ötször hallgatja végig a futamot:

La-la-la-la-la! La-la-la!

Belép Aladár és Muci összekapdossák a füzeteket, könyveket, Vera az asztalra pillant és megy a kredenchez kiskanalakért, közben arra gondol, hogy méltatlan foglalkozás egy érettségizett nőhöz, hogy kiskanalakalakkal törődjék, de hát anyus ezt megkívánja és ő megteszi, jövőre ugyanis egyetemi hallgató lesz és ki tudja mikor lesz így itthon megint. Tehát asztalra rendezi a kiskanalakat, Ilus azonban csak a válla fölött kiállt egy kezétszókolom papát és tovább játssza, már tizedszer, a futamát. Hogy apus nincs jókedvé-

ben, ez megállapítható abból, hogy nagyon udvarias. — Mondd kérlek, hányszor szándékozol még eljátszani ezt a futamot?

Ilus felháborító életkedvvel feleli:

— Még hatszor papa. Mert húszszor akarom és még csak tizennégyszer játszottam el.



Szt. Moritzi táj

Bartholo Stefferl d. A. (Graz) festménye a nemzetközi Alpin kiállításon

— Talán lennél olyan szíves akkorra hagyni, ha nem leszek itthon.

Ilus abbahagyja, csak hajlós, piros szájával dudolja újra:

— La-la-la-la-la-la!

Vera rászól:

— Ilus, ne szekirozd a papát!

Ilus felugrik.

— Papa kérem, azt mondják, hogy szekirozom a papát. Ugye nem igaz? — fut oda és mosolyog rá összes gödröcskéivel.

— Hallatlan, — botránkozik Vera — ez az Ilus még a papával is kacérkodik!

LÖWINGER KÁROLY

M. KIR. BŐRÖNDÖS

BUDAPEST IV, TÜRRI ISTVÁN-UTCA 3. SZÁM

ALAPITTATOTT: 1864

(A Hungária-szállodával szemben)

TELEFON: AUT. 814-45

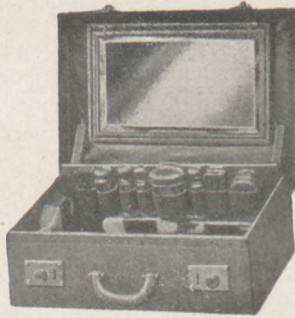
üzletét folyó évi május havában

IV, VÁCI-UTCA 3. SZ.

(Türr István-utca és Váci-utca sarok)

a Pesti Hazai Első Takarékpénztár Egyesület házába helyezi át. / Ennélfogva

a raktáron lévő árukat mélyen leszállított áron árusítja.



Renaissance-Penzió

Telefon: 825-27, 860-81 * Szobákban központi fűtés, hideg, meleg folyóvíz, telefon. A „Járáság” vidéki olvasóinak pesti találkozóhelye: IV, Irányi-utca 21

Ilus akkor már lecsap a cukorkákra.
 – Ni, a papának milyen gusztyusos cukorkái vannak! Használ ez, papa?
 – Arra mindenesetre jó, hogy amíg eszem, addig nem dohányzom.
 – Jó ez rekedtség ellen is, papa? — érdeklődik Ilus, de nem kap választ, mert anyus jön a fürdőszobából, ahová apus kezetmosni indult.
 A levesnél Ezredes úr köhögni kezd, ami rontani kezdi a hangulatot. Anyus rásimogatja kezét apus öklére.
 – Hogy meghültél szívem!
 Ilus panaszosan folytatja.
 – Borzasztó ez a gyakorlat! Szegény Bicike is úgy köhög és lázas. Tegnap volt a tennisz, olyan rekedt. Apus érthetetlen haragra gerjed.
 – Micsoda katona, aki egy kis esőtől beteg lesz! És egyáltalán, hogy engedheti egy férfi, hogy Bicikének szólítsák.
 Vera fölényesen nézte keskeny körmeit.
 – Fogadok, hogy Ilus keresztelte el így. Ő mindenkit kicsinyít.
 Anyus a szokott tapintatával így fogalmazza meg Bicike megvédését:
 – Hát nem is való Iluskám kicsinyíteni egy vezetéknévét. Különösen egy olyan komoly ember nevét.
 Ebéd után anyus búcsút vesz apustól és aludni megy. Vera fölényesen gondolja, hogy ő nem csókolná meg a zsarnok férjét. És nem érti, hogy lehet anyus mindig olyan türelmes és kedves papához. Meg is mondta ezt egyszer a mai gyerekek kritizáló hajlamával.
 – Nem látom be anyus, mennyivel vagy te kevesebb ember, mint a papa. Hát miért respektálsd úgy a hangulatait. — Anyus szelíden nézett fel a könyvből.
 – Lehet, hogy emberileg vagyok annyi, mint a papa. De tudod a nő másképp szeret, mint a férfi.
 Apus tehát bemegy a szobájába. Dolgozni fog. Most nem szabad zavarni négyig. Azután is csak akkor, ha fontos az ügy.
 Négy előtt mégis kopog valaki.
 – Lehet — dörög az engedély. Ilus mosolyog be fehér tenniszruhában, a kezében rakett.

– Zavarom a papát? — kérdi, míg becsukja maga mögött az ajtót. A rakettjét az íróasztal szélire teszi és pillantása rátalál az íróasztal mellett a cukorkákra.
 – Papa kérem, ne haragudjon, hogy zavarom, de egy kis cukrot kérek, mert ezek valami különlegesek és jobban használnak. Szegény Bicike rekedt.
 Ezredes úr körül néz a szobában. Elképedő pillantása azt kérdi a könyvespolcoktól, hogy jól hallja-e, amit hallott?
 – Csak egy pár szemet papa... csak a felét — és máris önti ki egy fehér papiroskára, hogy csomagolja.
 – Hallatlan! — szólal meg, mire megtalálja a hangját. — Hát azt a mamlasz mindenét! Hát én adjak cukrot a mamlaszának?! — Csapott az asztalra a kemény ököl, hogy a vonalzó felugráljon és a tintatartó fedele ijedten csapódik le.
 Most valami szokatlan történik. Ilus, aki sosem riad meg a dörgésektől, most sírva borul Ezredes úr nyakába.
 – Hát ez meg mi?... Hát most... ez mi? — kérde az ezredes úr meglepődve. Már a térdén ül a kislány és vállára boruló feje rázkódik a zokogástól.
 – No... Hát... miért? — döbben meg az ezredes úr a szokatlan könnyektől.
 – Mert a papa úgy haragszik a szegény Bicikére! Pedig ő olyan jó katona!...
 – Hát hiszen nem mondtam, hogy nem jó.
 – És annyit tanult, olyan okos.
 – Hát nem mondtam, hogy nem.
 – Mégis haragszik rá a papa, — hüppögi a kislány a zsebkendőjét gyömiszkölve.
 – Haragszom? Hát persze, hogy haragszom! Mert olyan mamlasz, hogy... — Elhallgatott mert nem mondhatta ki amit gondolt. Azt gondolta: mert nem látja meg, hogy egy ilyen édes kislány szereti.
 – Pedig ő... mert én... mert ő...
 – Éppen ez az! Hogy te... ő meg nem!...
 – De ő is papa... Ő is. Ma akart eljönni, hogy beszéljen a papával, de nagyon berekedt. És... és azért akartam neki cukrot vinni a tenniszre, hogy hamarabb kirekedjen.

Párisból **fűző** modelljeim megtekintésére a tisztelt
 visszatérve **hölgyközönséget szívesen látom.**
Wamoscher és Társa **fűzőüzlet,** V. Dorottya-u. 12
 Telefon: Automata 821-13

HARISNYASZEMFELSZEDÉS ÉS FEJELÉS
BELVÁROSI HARISNYASZALON
 IV, Kammermayer Károly-utca 10

Kérjen bevásárlásainál magyar gyártmányú
**tenniszcipőt, tornacipőt,
 fürdőcipőt, fürdősapkát,
 strandfelszerelést**
HUNGÁRIA GUTTAPERCHA **R. T.**
 GUMMIÁRÚGYÁR
BUDAPEST—NAGYTÉTÉNY

NE vegyen **MAG**-ot csak **KAZÁR** **TESTVÉREK** magtermelőnél
ÁRJEGYZÉK INGYEN! **BUDAPEST IV, VÁCI-U. 84.**

RUGBY-HISTÓRIA

Irta: C. A. Gonet. Franciából fordította: M. Takáts Gizella

Tíz évvel ezelőtt Párisban egy új rugby-klub alakult. A csapat első nyilvános meccse egy szenzációs játékost ragadott ki az ismeretlenségből, — a kiváló gyors, feltűnő ügyes, agilis, páratlan aktivitású, fáradhatatlan Elyséet.

Elyséének az a különös passziója volt, hogy a félidőben mindig eltűnt, sohasem maradt kint a pályán, mint ahogyan ez a rugbyjátéknál szokásos. Csak a bíró sípjelére jelent meg újra az öltöző irányából. Valósággal újjászületve, abszolút felfrissülten, csodálatos tökéletesen pihent kondícióban tért vissza és játszott tovább, leléphetetlenül, harcolt újult óriási erővel, mint egy felszabdult oroszlán.

Rövidesen híre futott, suttognikezdték, hogy Elyséének valamilyen misztikus trükkje, titka lehet. Mert miért megy le a félidőben a pályáról? Mit csinálhat az öt perces szünet alatt? Hiszen nincsen ideje tussolni, masszíroztatni, pihenni! Mégis milyen felüdülten, frissen, fitten áll fel újra, — az első félidő fáradtságának nyoma sem látszik rajta.

A klub vezetősége nem tudott semmi pozitív szabálytalanságot megállapítani. A manager ridegen etzárkózott minden felvilágosítás elől.

Egyszer Elysée észrevette, hogy a játékosok utánalesnek, figyelik. Indignálódva kikérte magának a nem klubtársakhoz illő viselkedést és bejelentette az elnöknek, hogy átlép más klubba.

De Elyséet sem a játékosok, sem a klub nem akarta elveszíteni, igyekeztek őt kiengesztelni. Nem firtatták tovább a dolgot, belenyugodtak abba, hogy Elisée sajátságos módon ön-doppingolja magát, — talán injekciókat ad magának a félidőben...

Közben a népszerű rugbyman sikerei már majdnem az égig nőttek. A Páris-London-i meccsen ismét annyira kitüntette magát, hogy beválogatták a legközelebbi Franciaország-Skócia nemzetközi mérkőzésre.

Nagy volt a feltűnés, meglepetés, riadalom a sportkörökben, amikor egy héttel a meccs előtt Elysée visszautasította ezt a megtisztelő beválogatást. A vezetőség és a barátai megkísérelték kérlelni, rábeszélni — hivatkoztak hazafiúi kötelességére, a francia színek

megvédésére — de minden hiábavalónak bizonyult, Elisée kijelentette, hogy többé nem játszik.

A sportújságok hasábos cikkekben foglalkoztak Elysée esetével. Tippetek, találgatták a lehetőségeket, az okot, mi készítette Elyséet a visszavonulásra.

A riporterek hasztalan hajszolták a lakásán, zárt ajtókra találtak, — Elysée máról-holnapra eltűnt. Egyidejűleg a manager sem volt található sehol.

Harmadnap névtelen levél érkezett a klubba, mely



„Zillerthali Alpok“

Vollerich Olga festménye a nemzetközi Alpin kiállításon

világosságot derített Elysée titkára, váratlan lemondására és eltűnésére.

Elyséének volt egy ikertestvére, akit eddig soha senki sem látott, akiről senki sem tudott. A megtévesztésig hasonlítottak egymásra. Olyannyira, hogy a meccseken félidőnként felváltották egymást. Az öltözőben egy félreeső helyen a pihent erő felvette az izzadt, poros, sáros trikót. A metamorfózis öt percet vett igénybe...

Ami Elysée lemondását illeti — ikertestvére megúnta a névtelen dicsőséget és önállósította magát!

Az eltűnés oka meg az, hogy a két Elysée külön-külön kitűnő szerződést kapott Amerikába, amit a manager közvetített, ki a két játékosal együtt nyomban hátatfordított Párisnak...

Dr. KAJDACSY SZAKORVOS
rendel 10-4-ig és 7-8-ig
VIII, JÓZSEF-KÖRÚT 2. SZÁM férfi és női betegeknek



ÉBNER KEZTYŰ
OLCSÓ, mert JÓ!

Ernyő- és fűző-különlegességek.
V, LIPÓT-KÖRÚT 18 • II, ZSIGMOND-U. 22

A MODERN PÁRISI KOZMETIKA.

Irta: Dr. Haller Tibor.

Az idegen, ki Páris életébe csak felületesen is tekintést nyer, leginkább a női szépség tökéletes megnyilatkozásán lepődik meg. Szivszorongva kapja fejét egy tovasuhanó autó után, melyben egy modern costumebe öltözött görög istennőt vél látni, a Bois de Boulogne árnyas platánja alatt reggeli sétájukat végző nők láttára kisdíakos vágyódás hatalmasodik el szíve felett, Páris éjszakai pedig soha el nem mosódó határozottsággal érlelik meg benne azt a meggyőződést, hogy a női szépség terén a párisi nőket illeti meg a pálma. E benyomások alól nem igen tudja kivonni magát egy idegen sem, s gondolkodásra készlet — miérthogy éppen Párisban veszi észre az ember a női szépség oly suggestív varázst. Az oka ennek igen egyszerű, a francia nő tetszeni akar s törődik vele, hogy szépségét érvényre is tudja hozni s minden eszközt és eljárást megragad arra, hogy szépségét kiemelje s hibáit elleplezze. Baudelaire rajongása »O Beauté... Que tu vienne du ciel ou de l'enfer qu'importe« nem elszigetelt jelenség, a párisi kozmetika szellemes eljárásai, tökéletesen elegendők a szépség hatalmas fegyverével való felvértezésre.

A kozmetika Párisban manapság már nem ipar, hanem tudományos alapokon felépített művészet. Hatalmas apparátussal ellátott orvosi intézetek a modern physika és kémia minden eszközével felszerelten szolgálják a szépségápolást s nincs oly tökéletlensége, aesthetikai hibája anői extérieurnek, mely ellen eredményesen ne tudná felvenni a küzdelmet. Talán nem lesz érdektelen, ha közelebbről betekinthetünk a párisi kozmetika rejtelmibe.

A szépség problémái Párisban is ugyanazok, mint mindenütt a világon: a szépség hibák eltüntetése, a szép teint konzerválása, az alak eleganciájának a megőrzése és az öregedés nyomainak elleplezése. E problémák egyidősek az emberiséggel, csak hogy ma már ezek elérésére nem szokás Mephistóval szerződni, hanem a modern tudomány reális eszközeit veszik

igénybe. Még így is elég misztikusak ez eljárások a laikus számára. Egyhelyütt titokzatos zizegés üti meg az ember fülét, kékesen felvillanó elektromos szikrák milliárdjaival simítják végig az arcbőrt, hogy a magas feszültségű, szapora váltakozású elektromos áram enyhe gyulladástkeltő hatásával élénkítsék az arcbőr vérkeringését, ami végeredményben az arcbőr hervadásának nyomait tünteti el. A másik kezelőhelyiségben



Káldor Boriska, az Operaház táncművésznője

az ultrabolyasugarak titokzatos fényében fürdetik az arcbőrt, hogy a teint élénkséget és tisztaságot érvényre hozzák. Nagyon meglepő a douche filiforme (sugárhany) alkalmazása. E készülék két vastagfalú, súlyos fémtartályból áll, amelyek egyikében sűrített levegő, a másikban gyógyszeres oldattal telített folyadék van. A sűrített levegő hatalmas nyomás alatt tartja a gyógyszeres oldatot és egy szelep megnyitása után egy vékony csövön keresztül ellenállhatatlan erővel szorítja ki a folyadékot, mely utjából ki-méletlenül letakarítja a bőrön levő tisztátalanságokat. A nyomása a sugárhanyának oly erős, hogy merőlegesen a bőrt érve szétroncsolná azt, ezért csupán a bőr felületén hagyják végigsuhanni, mikor is hatására a miteserek, pattanások szinte letörődnének az arcról. Ezt az eszközt alkalmazzák a tágpórusok és korai redők elsimítására is, az arcmassage helyettesítésére is, mert zsírmentesen dolgozik és sokkal

hygiénikusabb az eddig követett eljárásoknál. Az arcbőr frissességét legujabban egy speciális vitaminos pakkolással konzerválják. Meglepő e kezelek hatására: fáradt, fonnyadt arcbőrök néhány kezelés alatt mintha kicserélődtek volna, üde frissességük a tökéletesség benyomását keltik.

Ahol pedig mindezek az eljárások nem alkalmazhatók bizonyos okoknál fogva, ott még mindig nem akad fenn a párisi orvosi kozmetika: a modern aesthetikai sebészet oly tökélyt ért el, hogy nincs oly torzító hibája az arcnak, amellyel a sebész bistourija meg nem tudna küzdeni.

KUNZ vászonüzlet * IV., Párisi-utca 3

„NATIONAL SHOP“ Népművészeti különlegességek, népviseletek, szőttek, szőnyegek, kerámiák és különböző iparművészeti cikkek TÜRRI ISTVÁN-U. 2 Telefon: Aut. 815-58

Elizabeth Arden levele: Nincs többé »szépség titka«



A titokzatos szertartások, melyek valaha a szépség szolgálatában voltak, teljesen kimentek a divatból.

A modern nő megismerte azt az igazságot, hogy csak egy eszköz van a bőr csábító hatásának megőrzésére és ez: biztosítani a bőr egészségét.

Ezt épp úgy, mint a test egészségét, nagy tisztasággal, észszerű védekezéssel és válogatott táplálékkal érhetjük el. Víz és szappan nem elegendő.

Egy oly átható krémet kell használni, mely különösen az a célt szolgálja, hogy behatoljon a pórusokba, eltávolítsa a tisztátalanságokat. A különféle toilette-vizeket, krémeket úgy kell összeválogatni, hogy azok a bőr erejének kedvezzenek.

Az én módszereim és készítményeim kizárólag azért az egy célért voltak tanulmány alá vetve, mert:

a tudományt a bőr egészségének szolgálatába kell állítani. Én állandóan felülvizsgálom összes készítményemet, melyeket Önöknek kínálok, mert ismételten meg akarok győződni minőségük tökéletességéről.

Az igazi szépség maga a természetes szépség és elérésének legjobb útja az, hogy bizalommal és úgy használjuk a szépítőszereket, amint azok alább fel vannak sorolva, mert ezek szintén oly hatásosak és egészségesek, mint maga a természet.

VENETIAN ARDENA, BŐRERŐSÍTŐ SZER
(*Venetian Ardena Skin Tonic*). Igen rugékonnyá teszi, összehúzza és fehérti a bőrt. Használható a tisztítókrémmel együtt és utána.

ARDENA VÉDŐKRÉM
(*Ardena Protecta Cream*). A nyaknak és karoknak kiváló ragyogást kölcsönöz. Vízben nem oldódik, nélkülözhetetlen a fürdésnél.

Elizabeth Arden pipere-készítményei a világ összes legelőkelőbb üzleteiben kaphatók, Budapest: Corvin Áruház, VIII., Blaha Lujza-tér 1-3, Parfumerie Kőszeg, VI., Andrassy-út 50 és IV., Petőfi Sándor-utca 14-16, Parfumerie Kosztelit, V., Dorottya-utca 12 és IV., Váci-utca 18.

VENETIAN TISZTÍTÓKRÉM
(*Venetian Cleaning Cream*). Behatol a pórusokba, azokat a portól, tisztátalanságtól mentesíti és a bőrt finommá teszi.

VENETIAN AMORETTA KRÉM
(*Venetian Amoretta Cream*). Védő és igen gyors hatású krém. Lágyságánál és illatánál fogva kiváló. A puder tökéletes és állandó tapadását biztosítja.

KRÉM ARDENA VELVA
(*Ardeno Velva Cream*). Különleges krém, érzékeny bőrnek. Telt arcú egyéneknek ajánlatos.

VENETIAN LILLE, TOILETTE-VÍZ
(*Venetian Lille Lotion*). Legkiválóbb védőszer nap, szél és vöröses foltok ellen. Kapható fehér, krém, naturelle, Rachel spéciale, Rachel espagnole és okker színekben.

ELIZABETH ARDEN

691 FIFTH AVENUE NEW YORK

LONDON 25 OLD BOND STREET W1

PARIS

BERLIN

Utánnyomás tilos.

MADRID

ROME

15

SZINHÁZ / HANGVERSENY

A riportregények pergő és elnagyolt stílusa, rohadás-szerű modora és hatalmas problémákat leheletszerűen érintő felfogása ütözködik ki az Ujszínház Orbók-drámájából. A „Népbiztos“ egy modern, izig-vérig újszerű írás, amely a nyugati államok szenzációt hajhászó színpadain feltétlenül nagyobb sikert aratott volna — és arathat is — mint nálunk. Orbók Attila mindenáron szenzációt akart, újat, látványosat és izgalmasat s hogy ez nem sikerült neki úgy, amint azt szeretne volna, annak csak ő az oka. A pesti közönség a hang-effektusokkal és ríktó színekkel nem elégszik meg, valami kevés, nagyon kevés irodalmat is akar, az pedig hiányzik Orbók Attila darabjából. A tendenciát hiába keressük, hol jobbra, hol balra hajlik és ingadozik a dráma egyenetlen mesevezetése s ha tovább akarunk menni, úgy a szerző intencióit sem igen értjük. Romantikus kitérések és naturalista furcsaságok töltik ki az előadást s a néző minden jóakarata dacára sem tud hatása alá kerülni a drámának: a valószínűtlen figurák valószínűtlen dialogusai súlytalanul hullanak le a színpadra. Egyetlen értéke a darabnak a színészek munkáján kívül Bársony István pompás rendezése, aki helyenként pótolta a dráma fogyatékosait, rendezői bravurokkal azonban még nem lehet megmenteni egy darabot. A főszereplő Toronyi Imre túl puha volt a főszerepre, azonban így is legalább látszólag valószínűsítette a főszerep ingadozó karakterét. Orsolya Erzsé most is nagyszerű színekkel rajzolta meg a szerepét, minden apró nüanszra van megfelelő hangja és gesztusa. Borai Lajos és Balló Elemér ezúttal is megfelelték és meg kell emlékeznünk még Várady

Lajosról, Gonda Józsefről, Gárdairól, Harsányi Ilonáról, Hollós Ilonáról és Soltész Anniról.

Vasárnap este a Magyar Színház Beregi-ciklusán az „Ármány és szerelem“ került felújításra. Beregi kitűnő alakításán kívül az ezúttal is tökéletes Szigeti Jenőről, Just Gyuláról s a kitűnő Harsányi Rezsőről kell megemlékeznünk. Ákos Brzsi a női főszereplő szemlátomást fejlődik, minden szerepében nyújt valami kevés újat, amely megfogja a nézőt és meggyőzi a kritikust, hogy igen komolyszínészi elindulás az Ákos Erzsé.

E héten a Royal Orfeum és Terézköruti Színpad áprilisi műsorának bemutatóján kívül négy premier lesz és pedig a Vigszínházban Hatvany Lilli új darabja, a Belvárosi Színházban Gadl Francival a „Fruska“, a Magyar Színházban egy vigjáték premier: „Önagysága kimenője“, a Fővárosi Operettszínházban pedig a „Huszárvágás“ Török Rezső és Vincze Zsigmond operettje. A Városi Színház ápr. 12-én mutatja be Zerkovitz Béla új operettjét a Meluzinát, amely az előjelek szerint valószínűleg nyárra átkerül a Budai Színkörbe is. A libretto meglepetés lesz már csak azért is, mert bonviván nincs a darabban s a férfi főszereplő Kiss Ferenc nem egymegszokott szerelmes szerepet játssza. Honthy Hanna egy tizenhat éves és egy harminchat éves kettős főszerepet játszik, a darab legfőbb



Fejes Teri
Angelo (IV., Váci-utca 24) felvétele

szereplője ő, aki úgyszólván minden jelenetben színpadon van. A téma fele részben cirkusztörténet, fele részben pedig vidéki történet, amely egy fiatal leány életét viszi a színpadra husz év távlatában. A színház nagy várakozással néz a bemutató elé s a próbák izgalmi és apró csete-patéi után indulva — ha a színházi kabala nem csal — úgy a siker sem fog elmaradni.

„Gré“ kozmetika

Modern szépségápolás, szépséghibák eltávolítása végleg villany- és fénykezelésekkel.

— Esti kikészítések. — Tanítványok kiképzése.
IV., Párisi-utca 3. (Petőfi Sándor-utca 10.) Telefon: Aut. 884-76

Legmodernebbül berendezett kozmetikai intézet.

Szentkirályszabadjai

Baditz Emilia

Kozmetika

IV., Kecskeméti-u. 2. sz. (gróf Wenckheim-palota)

Képek, keretek, dísz tárgyak
WINKLE NÁNDORNÁL

Főüzlet: IV., Váci-utca 2. / Telefon: Automata 830-32

FARAGÓ GÉZÁNÉ festőművész özvegye, aki társtulajdonosa a Weber Augustia élővirágüzlet cégnek, Budapest V, Gróf Tisza István-utca 1. (Telefon 826-22) kéri jóbarátait és jóismerőseit, hogy virágrendeléseikkel őt felkeresni szíveskedjenek

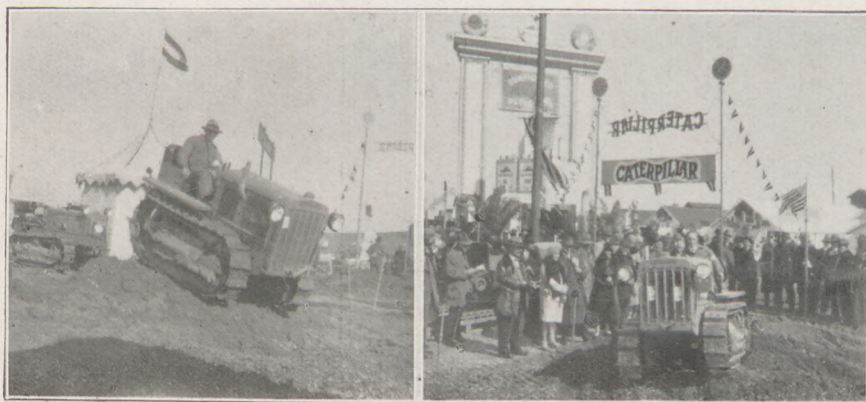
LÓNYAINÉ KALAPTERME

IV., PÁRISI-UTCA 6 ☛ TELEFON: AUT. 887-19

AUTÓ ÉS MOTOR

Rovatvezető: MARTENS CAESAR

TÁRSAS AUTÓKIRÁNDULÁS megrendezését az idén is tervbe vettük. A tervezett útvonalról az alábbiakban számolunk be, megjegyezvén, hogy a közölt útvonal egyike a legszebbeknek, amelyet ennek dacára könnyűnek, tehát minden autó számára abszolválhatónak tartunk. A túra tartama 12 nap, időpontja pedig jún. 15 és júl. 15 közti időpont lenne a legmegfelelőbb, tekintetben a bejelentett résztvevők kívánságait is figyelembe vennénk. A résztvétel 8-10 autó számára, körülbelül 30-35 személy részére gondolva. Az elszállásolásról, okmányok beszerzéséről stb. a szerkesztőségünk gondoskodik. S amíg errendezve is e helyen tájékoztatnánk az érdeklődőket, addig is minden tekintetben legnagyobb készséggel állunk rendelkezésre külön és részletesebb felvilágosítással. Észrevételeket és esetleges óhajtásokat szívesen figyelembe veszünk. A túra útvonaltervezete: 1. nap. Budapest-Győr-Wien (260 km.). 2. nap. Wien-Melk-Linz-Salzburg (320 km.). 3. nap. Salzburg-Reichenhall-Lofer-Innsbruck (165 km.). 4. nap. Innsbruck-Brenner-hágó (1370 m.)-Vipiteno-Jaufenpass (2200 m.)-Merano (120 km.). 5. nap. Merano-Sponding-Prado-Gomagoj-Trafoj-Ferdinandshöhe-Stilferjoch-Bormio (160 km.). 6. nap. Bormio-Tresenda-Apricapass-Edolo-Ponte di Legno-Tonalepass (1800)-Fucine-Dimaro-Male-Tondo eltérés-Mendelpass (180 km.). 7. nap. Mendelpass-Bozen-Carrese (60 km.). 8. nap. Carreseen pihenőnap. 9. nap. Carreseé-



A Caterpillar bemutatása az idei Mezőgazdasági kiállításon

Nigo de Tassa-Canasei-Pordoi Joch-Arrabba-Narda-Passo Campolungo-Covvara-Passo di Gardena-le a Stella és Grödner elágazásig-fel a Stella-jochon-és le a Pordoi és Stella találkozásáig-fel a Pordoi jochra-le Arabba-Pieve di Livinialungo (100 km.). 10. nap. Pieve di Livinialungo-Falsaregojoch-Cortina d'Ampezzo-Tre Croci-Pass-Missurianasee (ebéd)-Schludersbach (Carbomin)-Dobbiaco-Junichen-Skt. Candida-Lieur-Drávavölgye-Spittal (155 km.). 11. nap. Spittal-Villach-Klagenfurt-Bruck a/M.-Graz (170 km.). 12. nap. Graz-határ Körmend-Tapo'ca-Veszprém-Budapest (371 km.) Esetleges utirányváltás nincs még kizárva.

GRÓF BRILLI-PERRI hírneves olasz versenyző és autóvilágbajnok a triopoliszi versenyen 180 km. sebességben bukott és szörnyethalt.

SZAKOLYI ANDRÁSNAK és vitéz SZTANKOVÁNSZKY PÁLNAK Steyr Typ. XX. kocsira esett a választásuk.

A HUDSON MOTOR CAR COMPANY gyártja tudvalevőleg a világhírű Hudson és Essex Super-Six-autókat, amelyek különösen az utóbbi időkben Magyarországon is igen elterjedtek. Ép úgy találkozunk lépten-nyomon függen tovasuhanó Hudson és Essex-autókkal a főváros utcáin, mint a magyar országutakon. Ezen feltűnő elterjedtség abban leli magyarázatát, hogy a Hudson- és Essex-autók helyes kezelés mellett nem romolnak, javításra úgyszólván nem szorulnak és értéküket több évi használat után is megőrzik. Ennek tulajdonítható, hogy az itteni képviselőnél egyetlen használt Hudson- vagy Essex-autó sem kapható.

Ha autót vesz, csak lengőtengelyeset válasszon!

Austro-Daimler Typ. A. D. R.

Steyr Typ. XII. és XX.

A világ legmodernebb konstrukciója!

ELADÁSI KÖZPONT:

BUDAPEST VI. LISZT FERENC-TÉR 9 — TELEFON: AUT. 202-45 és 205-72

Gondolkozzék... és számítson...!

akkor csak eredeti

CATERPILLAR

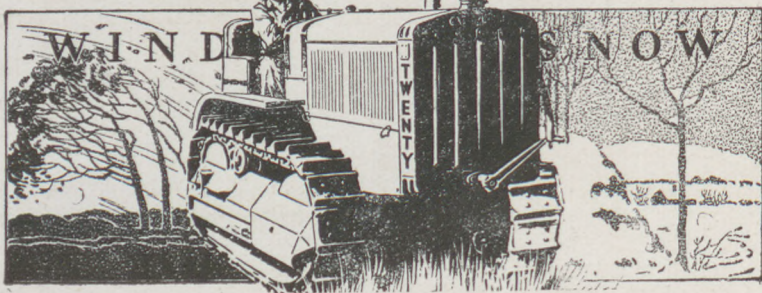
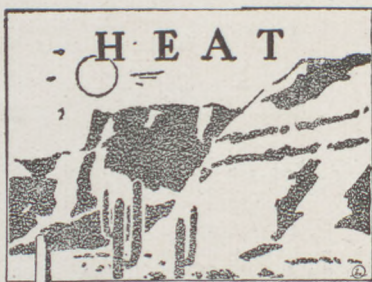
védjegyű

TRAKTORT fog vásárolni!

Tökéletes szerkezet!

Legjobb anyag!

Felülmulhatatlan tartósság!



Kérjen referenciákat,
ajánlatot és bemutatást
a vezérképviselettől:

Steyr-művek ^R_T
Budapest VI, Lehel-u. 25
Telefon: 112—23—24—25.

A CATERPILLAR-bemutató az idei tenyészállatvásáron is megérdemelt nagy sikert aratott és iránta rendkívüli érdeklődés nyilvánult meg. A kiállítás helyén naponta az érdeklődők százai voltak feltalálhatók, akik meglepődött csodálkozással állapíthatták meg, hogy valóban egy olyan univerzális erőgéppel állnak szemben, melyet a hazai mező- és erdőgazdaság régóta erősen nélkülözött. A sokoldalú használhatóság, minden terpen való alkalmazhatóság, a szerkezet tökéletes volta, annak elmés megoldásai, mind oly tulajdonságok, amelyek a Caterpillart a legelső helyre teszik s így iránta a vételkedvet nagyban felfokozzák. Néhány fix üzlethöz, rengeteg a helyszíni próbától függővé tett rendelés és sok-sok komoly érdeklődés szerepel az idei vásár és bemutató pozitív eredményeként, amely bemutató a Caterpillar ismételtén, mint a tökéletes ipar eminens reprezentánsa mutatkozott be a hazai gazdaközönség és szakkörök előtt.

A »FIAT« UJ ELHELYEZKEDÉSE Magyarországon még mindig nincs elintézve, amely épp úgy húzódik és lassan nyer elintézést, mint a Steyr-Daimler-fuzió, ahol ma már mégis csak többé-kevésbé kialakult helyzetről számolhatnánk be. A »Fiat«-tal kapcsolatban kolportált megoldások azonban aligha fognak azok értelmében elintézést nyerni, mert a legújabb verzió szerint a turini Fiat-gyár gyökeres megoldásra és reorganizációra gondol a magyar viszonylatban és itt saját vezetésben gyári fiók létesítését határozta el. Ezen elhatározás mindenesetre nagyjelentőségű, mert a vevőközönség ilyen megoldás mellett lényegesen olcsóbb áron s talán jobb feltételek mellett is vásárolhatja meg a jól bevált Fiat-autókat, ugyanakkor pedig ez a világmárka neki megfelelő vezetésbe kerülne. Értesüléseink szerint Dankó László, a Fiat-eladás

CORDATIE

eddig vezetője változatlanul megtartaná pozícióját, amelyet olyan általános meglepéssel töltött be s ezáltal is kétségbevonhatatlanul tanujelét adva rátermettségének és hozzáértésének, hogy e kritikus időkben is eredményes munkálkodást tudott felmutatni.

BÁRÓ HARKÁNYI és GRÓF SZAPÁRY Fiat autót vásároltak.

BALÁZS LÁSZLÓ 32 lóerős Johnson-ját már a vízen is kipróbálta. Dacára, hogy még sohasem vezetett outboardot, a 4 fokos víz abszolút nem alterálta abban, hogy a motor sebességét 60 kilométer fölé emelje. A szemtanúk szerint ugyanolyan belemenős stílusa lesz az outboard-versenyeken, mint a motor-kerékpáron volt és nem csalódunk, ha benne látjuk majd egyikét a magyar outboard-versenyzők legjobbjának.

LANCIA AUTOMOBILOK

Vezérképviselő: DIETL HUBERT Budapest V, Erzsébet-tér 9-10. Telefon: 811-67

HUDSON ESSEX

Elsőrendű karosszéria, kényelmes, kevés üzemeltetés, legpontosabb kiszolgálás.

BÁRDI AUTÓ KOSSUTH LAJOS-UTCA 6

MAGYARORSZÁG 1930 évi motorkerékpár salakpálya-bajnokság kötelező versenyei szóló és oldalkecsis motorkerékpárok részére május 11. SAC Kaposvár, július 13. DAC Szeged, július 20. PBAC Pécs, augusztus 3. TTAC Debrecen, augusztus 17. TTC Budapest, augusztus 24. Kecskemét, szeptember 7-8. BEMAC Miskolc, szeptember 14. TTC Budapest. A fenti versenyek bajnoki futamain csak a bajnokság nevezettjei indulhatnak.

SZINI JÁNOS hites törv. autószerelő. Igaz örömmel regisztráljuk a fenti tényt. Szini János régi ember a magyar automobilizmus terén. Hosszú ideig volt az autósapatnál, majd leszerelvé, a Magyar Általános Gépgyárhoz került, mint titkár, amikor pedig a Daimlerkonzern kivált a MÁG-ból, Szini János is az Austro-Daimlerékhez került, ahol ma az eladási osztály igazgatója. Amellett, hogy tökéletes szakember a motor terén, a volánnak is nagymestere. Szébbnél-szebb hegyi versenyeredményei méltó jutalmául Magyarország 1928 évi »sportkocsi-bajnoka« lett. Felhívjuk olvasóink figyelmét a fenti körülményre és ha az automobilszakmával kapcsolatban valamelyes ügyesbajos dolguk merül fel, forduljanak bizalommal Szini Jánoshoz. Címe: Budapest, Semmelweis-utca 23. I. 5. Telefon: Automata 883-84.

GR. NÁDASDY PÁL és KAMMERGYÖRGY a legújabb Lancia-tulajdonosok.

HARMINCEGY NEVEZÉS futott be eddig a HAC olaszországi túrájára. Ez a fix nevezések száma, de több mint 15-en még nem döntöttek véglegesen startjuk felől. A végleges létszám kb. negyven autóst és motorost fog jelenteni, ami annál meglepőbb létszám, mert hiszen az olaszországi túra tervével eddig foglalkozott egyesületek a multban még csak öt nevezést sem tudtak összeszedni.

MAGÁNHIRDETÉSEK

Ideális főúri nyaraló Pilis-hegységben, Budapesttől 27 km.-re, autóúttal, 23 szobaszámmal, berendezve, 3 fürdőszobával, garage, istálló és gyönyörű parkkal, teniszpályával, erdővel körülvéve, kitűnővízű vízvezetékekkel, villanyvilágítással, telefonnal, tavasztól őszig **bérbeadó**. Felvilágosítással szolgál: Szunyog titkár, Budapest Damjanich-u. 12.

Cigányosan tanítok zongorázni magyar népdalokat művészies futamokkal, kotta nélkül. Felnőtteknek legjobb módszer, Gyors és biztos eredmény. Ugyanitt kottából, akadémiai módszerrel, külön zongoratanítás. Császár Mária zongoratanítónő, I., Orbánhegyi-úton első utca, Tóth Lőrincz-utca 28.

Tengermelléki üdülésre tavasszal vérszegény, látbadozó, betegségre hajlandósággal bíró egyéneknek, vagy kísérő nélküli úrileányoknak legjobb otthona *Grado-ban* Trieszt mellett a *Villa Iris* magyar úri családi penzio. Balkonos szobák teljes ellátással 9-10 P. naponta.

Bérbeadó vidéki belgazdaság modern felszerelésű ötszobás lakóház, park, gyümölcsös, szántó, állattenyésztéshez istállók azonnal átvehető. Vasút- és hajóállomás. Bővebbet a szerkesztőségben. (Telefon: LÁ. 674.) 11-12-ig és 4-6-ig.

**Üzletemet megszüntetem!
Árúkézletemet rendkívül olcsón árusítom**

Teljes **kelengyék**et, női és fehérműveket, ág- és asztalneműeket, törülközőket, zsebkendőket, vásznakat, sifonokat, paplanokat, pongyolákat és pyjamákat a **főlem megszokott elsőrangú minőségben és kivite bev, eddig még nem létezett áron** bocsátok a tisztelt vevőim rendelkezésére.

VÁHL ZOLTÁN, IV. VÁCI-U. 25
Üzlethelyiség berendezéssel átadó. Torlódások e kerülése végett ajánlatos a vásárlás a reggeli órákban!

Üzletem 120 éves fennállása alkalmával világ márkájú **Tenisz-raketteimet** és labdáimat gyári áron adom. *Hürozást leg jobban czonnal.*



SCHUBERTH JÁNOS
BUDAPEST
IV., Városház-u ca 20. szám.
Vidéki rendelés jótállás mellett



**SPORT
RUHÁZAT
JÁTÉK**

**KERTÉSZ TÓDOR és
WESZELY ISTVÁN**
RÉSZVÉNYTÁRSASÁG
BUDAPEST IV., VÁCI-UTCA 9

MŰVÉSZI CSILLÁROK, LÁMPAERNYŐK
STILUS FACSILLÁRÜZEM
EHRlich ISTVÁN
VI, Lázár-utca 6 Telefon: 173-05

2

Itt levágandó és beküldendő a szerkesztőségnek!

Szavazólap

az idei báli szezon legszebb

asszonyára:

leányára:

1. 1.

SZERKESZTŐI ÜZENETEK

K. J. NAGYKÁTA. 1. Nem szégyen, de valóság, hogy a legtöbb vidéki hölgyön meglátszik ha faluról való, különösen akkor, ha oly ritkán jön a fővárosba s ilyenkor mindég »a kalapot« teszi fel, a nelynek formája bizony közben kiment a divatból. 2. Divatosan öltözködni nem flancolás, mert ha már újat kell venni, akkor legalább a divatos izlésnek megfelelőre költsön. Ez még nem házassági akadály. A végett nyugodtan veheti el fia azt a leányzót, ha divatosan öltözködik, legalább tovább fog tetszeni a férjének. (Es ha másnak is!?)

Felelős szerkesztő és kiadó: MIAKICH KÁROLY
Főmunkatárs: UJHELY JÓZSEF
Szerkesztőség és kiadóhivatal Budapest I., Horthy Miklós-út 1.
Nyomatott Pápai Ernő műintézetében, Budapest.



ÖTVÖS REZSŐ

kárpitosmester-lakberendező

Specialista ágynak alkalmazható párnázott bútorokban.

Budapest V., Vilmos császár-út 72
Telefon: Automata 184-88

UNDERWOOD

IRÓGÉPEK

Magyarországi vezérképvisellete

PIRKNER ÉS MEZEI

BUDAPEST V, NÁDOR UTCA 11 — TELEFONSZÁM: 143-22

Kellékek, irodaszerek, bútorok, fa- és tűzmentes acél kivitelben, javítások, karbantartások.

Kedvező fizetési feltételek. Minden nagyvárosban képviselők.

A legjobb hűtésű háztartási
JÉGSZEKRÉNYEK
PIRKNER ÉS MEZEI
Budapest V., Nádor-utca 11
Telefonszám: Automata 143-22

KARPITOS
BÚTOROK ÉS FÜGGÖNYÖK
LEGNAGYOBB
VÁLASZTEKBAN



BODONYI
SULLOI UT 12

TUZA ISTVÁN

ANGOL ÚRI SZABÓ



BUDAPEST, VIII
BAROSS-UTCA 70-72



TELEFON: JÓZS. F 375-93

Mindennemű sport-, lovaglós- és más egyéb öltönyök a legkiválóbb kiállításban és a legerősebb árban, garancia mellett készíttetnek — részletre is.



DR. SZONTAGH PALACE-SZANATORIUM
UJTÁTRAFÜRED

MAGAS-TÁTRA

1010 méter magasságban a tenger fölött. — A jelenkor legmodernebb magaslati sanatoriuma. — Valamennyi szobában hideg-meleg víz. Magyarul beszélő személyzet. — Apartementok. — Egész évi üzem. Teljes ellátás szobával Kcs 80.-tól.

Sportpályák. — Autógarage. — Benzin-állomás.
Szezonközökben 20% árkedvezmény. — Illusztrált prospektust kívánságra küld az igazgatóság.

SCHILLER BÖSKE kozmetikája. Arcpótlás, haj-eltávolítás és az összes szépséghibák szakszerű kezelése. Olcsó bérletrendszer. — Budapest V., Gróf Vigyázó-utca 4. sz., (volt Béla-utca).

ALAPÍTÁSI ÉV: 1862
ÓRAKÜLÖNLEGESSÉGEK RAKTÁRA
NAGY JAVITÓMŰHELY

CUENDET CONSTANT

SVÁJCI ÓRAS
BUDAPEST IV., APPONYI-TÉR 5. SZ.
TELEFON: A. 880-39

Az orvos azt mondja:

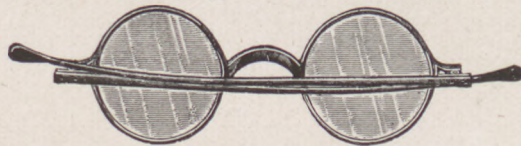
„A babkávét fokozza a szív, az izomzat és a központi idegrendszer működését. Olyan kedvező hatást vált ki, amilyen egyetlen más szerrel el nem érhető.“

Igyék valódi, jó babkávét!

Meinl Gyula r. t.
kávébehozatala.

CALDERONI és TÁRSA

látzerész, Budapest, V., Vörösmarty-tér 1.



Látcsövek, szemüvegek, lorgnettek, orrcsíptetők Zeiss, Punktál és Busch-ultrasínüvegekkel, légsúlymérők, hőmérők és fényképezési készülékek és kellékek.

Mössmer József Fiai

Budapest, IV., Petőfi Sándor-utca 2.

Menyasszonyi kelengyék.

TRIZNYA-CIPŐ

IV, VÁCI-UTCA 23 • TELEFON: AUT. 874-64

LÁMPAERNYŐ-KÜLÖNLEGESSÉGEK

Pergaernyő, Ökim vagy celló anyagból készült ernyő külföldi újdonság, gyönyörű fényhatású, áttetsző, sima és pormentes. — Készíti: **Örvös Károly** iparművészeti műhelye, Budapest VII., Károly-körút 7 az udvarban.

EZÜST

Schleifer ezüstárugyár, VII., Kazinczy-u. 14. Tel.: J. 135-28
Előnyös fizetési feltételek!

disztárgyak, evő-
eszközök, sport-
és versenydíjak
gyári árban.

A Járóváság

ESZ. SZÉCHÉNYI
KÖNYVTÁR



Völgyesy Ferencék gyermeke Vera
Veres főhercegi udv. és kam. fényképész felvétele

ÁRA
80
FILL.